

Zhrnutie rozhodnutia Komisie**zo 17. júna 2015****týkajúceho sa konania podľa článku 101 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článku 53 Dohody o EHP****(Vec AT.40055 – nezávislé kúrenie do áut)***[oznámené pod číslom C(2015) 3981]***(Iba anglické znenie je autentické)**

(2015/C 425/09)

Komisia prijala 17. júna 2015 rozhodnutie týkajúce sa konania podľa článku 101 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článku 53 Dohody o EHP. V súlade s ustanoveniami článku 30 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003 ⁽¹⁾ Komisia týmto uverejňuje mená strán a hlavný obsah rozhodnutia vrátane všetkých uložených pokút, pričom sa zohľadňuje oprávnený záujem podnikov chrániť svoje obchodné tajomstvá.

1. ÚVOD

- (1) Toto rozhodnutie sa vzťahuje na jediné a trvajúce porušovanie článku 101 zmluvy a článku 53 Dohody o EHP, pokiaľ ide o dodávky palivom poháňaného nezávislého kúrenia a palivom poháňaných prihrievačov do osobných a nákladných áut.
- (2) Palivom poháňané nezávislé kúrenie do áut vyhrieva zaparkované osobné alebo nákladné auto a/alebo predhrieva jeho motor. Palivom poháňané prihrievače podporujú vykurovací systém moderných osobných a nákladných áut, ktoré neprodukurujú dostatočné množstvo odpadového tepla na udržanie tepla v idúcom osobnom alebo nákladnom aute. Palivom poháňané nezávislé kúrenie a palivom poháňané prihrievače sa v tomto zhrnutí uvádzajú ako „nezávislé kúrenie do áut“.
- (3) Toto rozhodnutie je určené spoločnosti Webasto ⁽²⁾ a spoločnosti Eberspächer ⁽³⁾ (ďalej spoločne uvádzané ako „strany“).

2. OPIS VECI**2.1. Postup**

- (4) Po doručení žiadosti o oslobodenie od pokuty podanej spoločnosťou Webasto uskutočnila Komisia v júli 2013 cieleňú inšpekciu v priestoroch spoločnosti Eberspächer. Bezprostredne po inšpekcii v auguste 2013 spoločnosť Eberspächer požiadala o zhovievavosť.
- (5) Komisia začala 24. júla 2014 konanie v zmysle článku 11 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1/2003 voči stranám s cieľom rokovať s nimi o urovaní. Rokovania o urovaní sa konali medzi 10. septembrom 2014 a 10. marcom 2015. Strany následne predložili Komisii formálnu žiadosť o urovanie v zmysle článku 10a ods. 2 nariadenia (ES) č. 773/2004 ⁽⁴⁾.
- (6) Dňa 6. mája 2015 prijala Komisia oznámenie námietok a obe strany jednoznačne potvrdili, že toto oznámenie zohľadňuje obsah ich návrhov na urovanie a že preto majú naďalej záujem pokračovať v konaní o urovaní.
- (7) Poradný výbor pre obmedzujúce postupy a dominantné postavenie vydal 15. júna 2015 súhlasné stanovisko. Komisia prijala rozhodnutie 17. júna 2015.

2.2. Adresáti a trvanie

- (8) Tieto podniky porušili článok 101 zmluvy a článok 53 Dohody o EHP tým, že sa v ďalej uvedených obdobiach podieľali na protisúťažných postupoch, pokiaľ ide o dodávky nezávislého kúrenia do áut.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ Príslušnými právnymi subjektmi sú Webasto SE, Webasto Thermo & Comfort SE a Webasto Fahrzeugtechnik GmbH.

⁽³⁾ Príslušnými právnymi subjektmi sú Eberspächer Gruppe GmbH & Co. KG, Eberspächer Climate Control Systems GmbH & Co. KG a Eberspächer GmbH.

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 773/2004 zo 7. apríla 2004, ktoré sa týka vedenia konania Komisiou podľa článkov 81 a 82 Zmluvy o založení ES (Ú. v. EÚ L 123, 27.4.2004, s. 18).

Podnik	Obdobie účasti
Webasto	od 13. septembra 2001 do 15. septembra 2011
Eberspächer	od 13. septembra 2001 do 15. septembra 2011

2.3. Zhrnutie porušovania právnych predpisov

- (9) Strany koordinovali ceny a rozdeľovali si zákazníkov, pokiaľ ide o žiadosti o cenové ponuky od zákazníkov OEM⁽¹⁾ a semi-OEM⁽²⁾, ktorí vyrábajú osobné a nákladné autá na území štátov EHP. Okrem koordinácie cien a rozdeľovania si zákazníkov si strany pravidelne vymieňali citlivé informácie o trhu vrátane informácií o cenách, ktoré boli predložené v rámci odpovedí na žiadosti o cenové ponuky.
- (10) Toto správanie sa uplatňovalo aj v prípade nadväzného predaja značkovým predajcom osobných a nákladných áut a nezávislým predajcom v Nemecku a Rakúsku, pričom sa prejavilo napríklad ako harmonizácia ročných cenníkov a výšok zliav.
- (11) Nesúťažné postupy strán predstavovali jediné a trvajúce porušovanie článku 101 zmluvy a článku 53 Dohody o EHP.

2.4. Nápravné opatrenia

- (12) Toto rozhodnutie sa opiera o usmernenia o pokutách z roku 2006⁽³⁾.

2.4.1. Základná výška pokuty

- (13) Pri určovaní výšky pokút Komisia zohľadnila obrat z predaja nezávislého kúrenia do áut dodávaného výrobcom osobných a nákladných áut v rámci EHP (OEM a semi-OEM zákazníci) a nadväzného predaja nezávislého kúrenia do áut v Nemecku a Rakúsku dosiahnutý stranami počas celého posledného obchodného roku porušovania právnych predpisov (2010).
- (14) Základná suma pokuty sa stanovila na 18 % hodnoty predaja, ako je vymedzený v bode 13 vyššie, pričom sa vynásobila počtom rokov účasti na porušovaní, a k sume sa pripočítala dodatočná suma predstavujúca 18 % hodnoty predaja.

2.4.2. Úprava základnej sumy pokuty

- (15) Komisia v tejto veci nezohľadnila žiadne priťažujúce ani poľahčujúce okolnosti.

- (16) Komisia takisto nezvýšila pokutu na účely posilnenia odradzujúceho účinku.

2.4.3. Uplatňovanie limitu 10 % z obratu

- (17) Základná suma pokuty pre spoločnosť Webasto bola obmedzená na 10 % jej celkového obratu v obchodnom roku, ktorý predchádzal prijatiu rozhodnutia (2014).

2.4.4. Uplatnenie oznámenia o zhovievavosti z roku 2006: zníženie pokút

- (18) Komisia úplne oslobodila od pokuty spoločnosť Webasto a stanovila 45 % zníženie pokuty pre spoločnosť Eberspächer.

2.4.5. Uplatnenie oznámenia o vedení konania o urovaní

- (19) V dôsledku uplatnenia oznámenia o vedení konania o urovaní sa výška pokuty pre spoločnosť Eberspächer znížila o 10 %. Zníženie sa pripočítalo k zníženiu pokuty v rámci programu zhovievavosti.

⁽¹⁾ Výrobca pôvodného zariadenia.

⁽²⁾ Na účely tohto rozhodnutia semi-OEM znamená, že nezávislé kúrenie do áut nie je súčasťou výrobných linky pre montáž osobného alebo nákladného auta, ale je zabudované výrobcom pôvodného zariadenia na osobitnú žiadosť zákazníka, napríklad v samostatnej výrobní hali.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 210, 1.9.2006, s. 2.

3. ZÁVER

(20) V zmysle článku 23 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1/2003 bola uložená táto pokuta:

- Webasto SE, Webasto Thermo & Comfort SE a Webasto Fahrzeugtechnik GmbH, zodpovedné spoločne a nerozdielne: 0 EUR,
 - Eberspächer Gruppe GmbH & Co. KG, Eberspächer Climate Control Systems GmbH & Co. KG a Eberspächer GmbH, zodpovedné spoločne a nerozdielne: 68 175 000 EUR.
-